

# 12 OSOBNÍCH DOPORUČENÍ

## v Registru překladatelských firem ČR

Platnost certifikátu: 3.10.2018 až 3.10.2021

**Ing Eva Hořejší**  
**Překladatel**

garantované služby:  
**překlady, korektury**

Autenticitu osobních doporučení garantuje společnost gdi, s.r.o. Doporučení zasílají zákazníci prostřednictvím formulářů gdi, s.r.o. Hodnocení je ověřováno podle IP adresy a náhodně prověřováno telefonátem. Společnost gdi, s.r.o. má telefony a e-maily na níže uvedené zákazníky. Úplnost a pravost tohoto dokumentu můžete ověřit na telefonu 516 116 544.



gdi, s.r.o. Mlýnská 326/13  
602 00/brno • www.gdi.cz  
info@gdi.cz • ičo:24301768  
dič. CZ26301768

**Mgr. Václav Kovařík**

garant osobních doporučení za gdi s.r.o.

K 21. 6. 2019 evidujeme těchto 12 ověřených osobních doporučení:

### 1. Denisa Kamenická

„Moc chválím za rychlost i provedení. Paní Hořejší je velmi milá a opravdový profesionál! Vřele doporučuji!“

Hodnoceno 3.10.2018 z IP: 89.111.119.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)

### 2. Helena Hamanová

Dvůr Králové nad Labem

„Vstřícné a ochotné jednání, dodržení smlouveného termínu. Se službou paní Hořejší jsem velmi spokojena.“

Hodnoceno 7.4.2016 z IP: 80.250.14.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)

### 3. Petr Kopriva

„Paní Hořejší zpracovaly překlad velice pečlivě a v termínu, jak jsme se domluvili :-)“

*Hodnoceno 15.10.2015 z IP: 213.226.209.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

### 4. Jana Bartoníčková

Miletín

„S překlady od paní Ing Hořejší jsem velice spokojena. Obrátila jsem se na ni již několikrát a nikdy nebyl ani nejmenší problém. Překlady potřebuji většinou do druhého dne a vždy mi paní Ing Hořejší vyšla vstříct. Rozhodně její služby doporučuji a jakmile budu potřebovat další překlad, určitě se obrátím zase na ní“

*Hodnoceno 20.3.2015 z IP: 213.168.182.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

### 5. Josef Matyáš, *jednatel, BOHEMIA SOLAR s.r.o.*

Náchod

„p. Ing Hořejší jsem našel zcela náhodou při shánění polsko-českého překladatele na internetu. Na moji poptávku překladu technického textu ihned reagovala a po výměně několika informačních e-mailů se pustila do práce poměrně složitého odborného překladu. První zakázku zpracovala přesně podle našich představ i s nadstandardní službou grafické úpravy. Další objednávka byla ještě náročnější co do rozsahu. I tu zvládla p. Hořejší bravurně. Všem doporučuji služby p. Hořejší ! Ceny jsou velmi příznivé s ohledem na kvalitu odvedené práce.“

*Hodnoceno 4.4.2014 z IP: 78.80.113.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

### 6. Zdeněk Zounar, *obchodního oddělení, STUHA a.s.*

Dobruška

„Paní Hořejší překládala obsah našich nových webových stránek do angličtiny a němčiny. Odvedla velmi kvalitní práci, dodržela termíny, pružně komunikovala a vnesla do textů i svoji lingvistickou přidanou hodnotu. Překladatelské služby paní ing. Hořejší můžeme všem vřele doporučit.“

*Hodnoceno 4.2.2014 z IP: 82.202.104.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**7. Dalimil Laudát**, marketing, Watek s.r.o.

Ledeč n.S.

„S překlady a přístupem k zakázce jsme byli velmi spokojeni. Nejen , že byl překlad hodnocen zahraničním partnerem jako velmi kvalitní ale navíc nám p. Hořejší opravila řadu nepřesností a nevhodných formulací. Vřele doporučuji.“

*Hodnoceno 14.10.2013 z IP: 213.226.251.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**8. Josef Zadranský**

Velká Hleďsebe

„S překlady od paní ing. Hořejší jsem byl vždy velmi spokojen. Dodala je v dohodnutém termínu a dohodnuté ceně. Služby paní překladatelky mohu všem doporučit.“

*Hodnoceno 11.4.2013 z IP: 90.181.51.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**9. Tomáš Riedl**, OSVČ

Úpice

„Rychlý překlad,výborná komunikace,přístup k zakázce a zpracování samotného překladu.Jsem velice spokojen,paní Ing.Hořejší doporučuji.“

*Hodnoceno 9.4.2013 z IP: 79.206.183.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**10. Markéta Toulová**, marketing a PR asistent, Velloria Group s.r.o.

„Pani Hořejší nám překládala návody k elektrospotřebičům a s jejím překladem a zpracováním jsme byli spokojeni. Všem bylo v pořádku a určitě rádi znovu jejich služeb využijeme.“

*Hodnoceno 9.4.2013 z IP: 90.181.101.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

**11. Martina Touchová**

Písek

„S paní ing. Evou Hořejší jsem velice spokojená. Její práce je velmi kvalitní a profesionálně odvedená. Požadované překlady textů jsou vždy předány ve smluvních termínech.“

*Hodnoceno 9.4.2013 z IP: 89.24.9.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*

## **12. Kateřina Kůlová**

„Spolupráce s paní Hořejší je naprosto bez problémů, překlad zpracovaný výborně, rychle. Cním si také velmi příjemné komunikace.“

*Hodnoceno 9.4.2013 z IP: 78.102.192.xxx (unikátní IP adresa mezi všemi hodnoceními)*